



Kit istruzioni / installation kit - **Tappo Benzina / Fuel Cap 1199 PANIGALE - STREET FIGHTER**

art. TSB04

DBK consiglia di far effettuare il montaggio da un meccanico specializzato
DBK recommends to have the installation done by a specialized mechanic

MADE IN ITALY



SVITARE LE 4 VITI

UNSCREW THE 4
SCREWS



POSIZIONARE L'OR IN
DOTAZIONE COME IN
FIGURA

PLACE THE OR SUPPLIED
AS SHOWN IN THE
PICTURE



STRINGERE LE VITI IN DOTA-
ZIONE A CROCE

CROSS-TIGHTEN THE
SUPPLIED SCREWS



SVITARE LE 5 VITI CON IL
CACCIAVITE A CROCE

UNSCREW THE 5 SCREWS
WITH A CROSS-HEAD
SCREWDRIVER



UTILIZZARE DEL GRASSO COME
IN FIGURA - grasso non fornito,
utilizzare Retinax HDX 2 o simili

USE THE GREASE AS SHOWN IN
THE PICTURE - grease not provi-
ded, use Retinax HDX 2 or similar



POSIZIONARE IL TAPPO
CENTRALE

PLACE THE CENTRAL CAP



POSIZIONARE LA
GUARNIZIONE COME IN
FIGURA

PLACE THE RUBBER
GASKET AS SHOWN IN
THE PICTURE



POSIZIONARE IL TAPPO
COME IN FIGURA

PLACE THE FUEL CAP AS
SHOWN IN THE PICTURE



UTILIZZARE LA CHIAVE IN
CARBONIO PER APRIRE E
CHIUDERE IL TAPPO BENZINA

USE THE CARBON KEY TO OPEN
AND CLOSE THE FUEL CAP



POSIZIONARE IL BLOCCO
COME IN FIGURA

PLACE THE BLOCK AS
SHOWN IN THE PICTURE



FARE ATTENZIONE AL
CENTRAGGIO DELL'OR

MAKE SURE ABOUT THE
ALIGNMENT OF THE OR



PER FISSARE LA CHIAVE IN
CARBONIO UTILIZZARE LA CHIAVE
A BRUGOLA IN DOTAZIONE E
STRINGERE IL GRANO

TO FIX THE CARBON KEY, USE THE
ALLEN KEY SUPPLIED AND
TIGHTEN THE GRAIN SCREW



ITA – **Utilizzo dei prodotti, precauzioni necessarie e dichiarazione di non responsabilità:**

tutti i prodotti realizzati e/o commercializzati da DBK-Performance Technology, oggetti del contratto di compravendita concluso tra le parti, sono concepiti e destinati ad un utilizzo su strade private chiuse alla circolazione o per un utilizzo agonistico su circuiti, quindi privi di omologazione per l'utilizzo stradale.

Il cliente che acquista i prodotti sopracitati, e desidera utilizzarli su strada pubblica, deve preventivamente recarsi presso l'ufficio di autorità competente del proprio paese per richiedere l'omologazione o la nuova immatricolazione del veicolo, in caso contrario si rende consapevole del fatto di contravvenire a quelle che sono le normative vigenti nel paese in cui si trova, assumendosi egli stesso tutte le responsabilità che ne comportano. In questo caso il venditore non si assume alcuna responsabilità, in caso di sanzioni o danni che ne potessero derivare a carico del cliente stesso.

ITA – **Montaggio prodotti:**

si consiglia di eseguire il montaggio da personale qualificato o officine meccaniche specializzate. L'azienda non si assume la responsabilità di danni alle cose e/o alle persone in caso di montaggio non eseguito a regola d'arte.

ITA – **Pulizia e manutenzione:**

non utilizzare sgrassatori a base alcalina o molto acidi, poiché potrebbero rovinare le superfici anodizzate, utilizzare solo saponi neutri e mai getti diretti di idro pulitrice.

ENG – **Terms of use, necessary precautions and disclaimer:**

All DBK-Performance Technology products made and/or sold, dealing with the purchase Agreement, are designed and meant to be used only in private roads closed to the public traffic or for a racing use in closed tracks, they are not therefore provided with homologation. Customers buying the above mentioned products, which intend to use them on a public street, must require in advance the homologation (or an updated registration) to their country's competent authority, otherwise, they acknowledge to be in breach of the law of the country in which they are using the above mentioned products and, consequently, they take charge of the liability arising from the inappropriate use, thereon, the vendor takes no responsibility in case of fine, penalty or damage which may occur to the customer and user.

ENG – **Installation and mounting:**

We recommend to have the installation and mounting of the parts to be done by qualified mechanics or specialized mechanical stores. The company take no responsibility for damage occurring to things and/or people in case of wrong and inaccurate installation.

ENG – **Cleaning and service:**

Do not use chemical products such as: alkaline degreaser or acids, for they can be harmful to the anodized surface, use only mild soaps and avoid the utilization of pressure washers.